



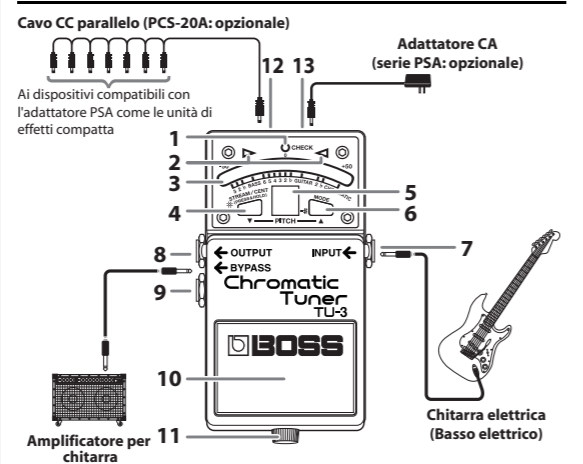


# TU-3 Chromatic Tuner

## Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "USANDO O EQUIPAMENTO CON SICUREZZA" e "OBSERVAZIONI IMPORTANTI" (fornite come un foglio separato). Se avete alcune informazioni importanti sapere o un corretto uso dell'equipamento.

### Descrizioni del pannello



- La modalità Elevata luminosità aumenta la visibilità dell'indicatore in esterni.
- La funzione Accu-Pitch Sign indica il movimento delle spie dell'indicatore per segnalare il completamento dell'accordatura.
- La modalità Chitarra/basso consente di eseguire l'accordatura in base al numero di corda, con supporto per chitarra a 7 corde e basso a 6 corde.
- L'accordatura flat è supportata in modalità Chitarra flat, che consente di accordare "verso il basso" fino a sei semitoni al di sotto del tono standard.
- L'azione dell'accordatore disattiva automaticamente il segnale di uscita, consentendo di accordare senza emettere suono.
- Usando l'accordatore
- 1. Collegare la chitarra o il basso da accordare al jack INPUT (l'alimentazione verrà attivata).
- 2. Premere l'interruttore a pedale per accendere l'accordatore.
- 3. Suonare una nota sulla chitarra o sul basso e accordarla.

- 1. **Indicatore CHECK** Questo indicatore segnala se l'effetto è attivo o meno e segnala anche lo stato di carica della batteria.
- 2. **Indicatore Guida per l'accordatura** Indica quando viene aggiunta l'accordatura. Il tono tende al bemolle | L'accordatura è esatta | Il tono tende al diesis
- 3. **Indicatore** Indica l'accordatura del tono del suono in ingresso.
- 4.  **pulsante STREAM/CENT** Cambia il modello di visualizzazione dell'indicatore
- 5. **Indicatore Nome nota/numero di corda** Indica il nome della nota, il numero di corda o il tono di riferimento.
- 6. **Pulsante MODE** La modalità di accordatura cambia ogni volta che si preme il pulsante MODE. L'indicatore si illumina nella posizione della modalità selezionata.

- **Indicatore che segnala il completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)** Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica).** Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM
- Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

- 1. Tenendo premuto il pulsante STREAM/CENT e accendendo l'unità (inserire una presa nel jack INPUT).
- 2. Premere il pulsante STREAM/CENT per attivare e disattivare la funzione Accu-Pitch Sign.
- 3. Modifica del tono di riferimento
- 4. Modifica della luminosità dell'indicatore
- 5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica originali (Factory Reset)
- 6. Impostazione memorizzata
- 7. Tono di riferimento
- 8. Accu-Pitch Sign
- 9. Jack BYPASS
- 10. Interruttore a pedale
- 11. Vite a testa zigrinata

# TU-3 Chromatic Tuner

## Manuale dell'utente

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en cada apartado). En estas secciones encontrará información importante para la utilización correcta de la unidad.

- 1. **Indicador CHECK** Este indicador muestra si el efecto está activado o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.
- 2. **Indicador de guía de afinación** Indica cuándo se alcanza la afinación correcta.
- 3. **Medidor** Indica la afinación del tono del sonido de entrada.
- 4. **Botón STREAM/CENT** Cambia el patrón de visualización del medidor.
- 5. **Botón de nombre de nota/número de cuerda** Muestra el nombre de la nota, el número de cuerda o el tono de referencia.
- 6. **Botón MODE** El modo de afinación cambia cada vez que se pulsa el botón MODE.
- 7. **Conector INPUT** Funciona también como interruptor de alimentación.
- 8. **Conector BYPASS** Este conector desactiva los efectos, un amplificador de guitarra u otro dispositivo similar.
- 9. **Conector de pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 10. **Interrupción del pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 11. **Tornillo de mariposa** Cuando este tornillo está flojo, el pedal se abate y puede cambiar la pila.

# TU-3 Chromatic Tuner

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en cada apartado). En estas secciones encontrará información importante para la utilización correcta de la unidad.

- 1. **Indicador CHECK** Este indicador muestra si el efecto está activado o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.
- 2. **Indicador de guía de afinación** Indica cuándo se alcanza la afinación correcta.
- 3. **Medidor** Indica la afinación del tono del sonido de entrada.
- 4. **Botón STREAM/CENT** Cambia el patrón de visualización del medidor.
- 5. **Botón de nombre de nota/número de cuerda** Muestra el nombre de la nota, el número de cuerda o el tono de referencia.
- 6. **Botón MODE** El modo de afinación cambia cada vez que se pulsa el botón MODE.
- 7. **Conector INPUT** Funciona también como interruptor de alimentación.
- 8. **Conector BYPASS** Este conector desactiva los efectos, un amplificador de guitarra u otro dispositivo similar.
- 9. **Conector de pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 10. **Interrupción del pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 11. **Tornillo de mariposa** Cuando este tornillo está flojo, el pedal se abate y puede cambiar la pila.

# TU-3 Chromatic Tuner

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en cada apartado). En estas secciones encontrará información importante para la utilización correcta de la unidad.

- 1. **Indicador CHECK** Este indicador muestra si el efecto está activado o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.
- 2. **Indicador de guía de afinación** Indica cuándo se alcanza la afinación correcta.
- 3. **Medidor** Indica la afinación del tono del sonido de entrada.
- 4. **Botón STREAM/CENT** Cambia el patrón de visualización del medidor.
- 5. **Botón de nombre de nota/número de cuerda** Muestra el nombre de la nota, el número de cuerda o el tono de referencia.
- 6. **Botón MODE** El modo de afinación cambia cada vez que se pulsa el botón MODE.
- 7. **Conector INPUT** Funciona también como interruptor de alimentación.
- 8. **Conector BYPASS** Este conector desactiva los efectos, un amplificador de guitarra u otro dispositivo similar.
- 9. **Conector de pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 10. **Interrupción del pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 11. **Tornillo de mariposa** Cuando este tornillo está flojo, el pedal se abate y puede cambiar la pila.

# TU-3 Chromatic Tuner

Antes de utilizar esta unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en cada apartado). En estas secciones encontrará información importante para la utilización correcta de la unidad.

- 1. **Indicador CHECK** Este indicador muestra si el efecto está activado o no, y también funciona como indicador de comprobación de la pila.
- 2. **Indicador de guía de afinación** Indica cuándo se alcanza la afinación correcta.
- 3. **Medidor** Indica la afinación del tono del sonido de entrada.
- 4. **Botón STREAM/CENT** Cambia el patrón de visualización del medidor.
- 5. **Botón de nombre de nota/número de cuerda** Muestra el nombre de la nota, el número de cuerda o el tono de referencia.
- 6. **Botón MODE** El modo de afinación cambia cada vez que se pulsa el botón MODE.
- 7. **Conector INPUT** Funciona también como interruptor de alimentación.
- 8. **Conector BYPASS** Este conector desactiva los efectos, un amplificador de guitarra u otro dispositivo similar.
- 9. **Conector de pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 10. **Interrupción del pedal** Este conmutador activa o desactiva el pedal.
- 11. **Tornillo de mariposa** Cuando este tornillo está flojo, el pedal se abate y puede cambiar la pila.

### Funciones comunes

- **Indicador que señala el completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)** Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica).** Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM
- Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

- 1. Tenendo premuto il pulsante STREAM/CENT e accendendo l'unità (inserire una presa nel jack INPUT).
- 2. Premere il pulsante STREAM/CENT per attivare e disattivare la funzione Accu-Pitch Sign.
- 3. Modifica del tono di riferimento
- 4. Modifica della luminosità dell'indicatore
- 5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica originali (Factory Reset)
- 6. Impostazione memorizzata
- 7. Tono di riferimento
- 8. Accu-Pitch Sign
- 9. Jack BYPASS
- 10. Interruttore a pedale
- 11. Vite a testa zigrinata

### Funciones comunes

- **Indicador que señala el completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)** Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica).** Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM
- Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

### Funciones comunes

- **Indicador que señala el completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)** Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica).** Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM
- Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

### Funciones comunes

- **Indicador que señala el completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)** Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica).** Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM
- Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

### Funciones comunes

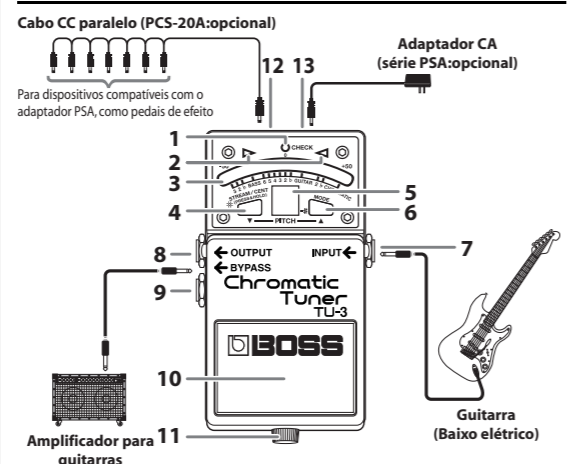
- **Indicador que señala el completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch Sign)** Se la funzione Accu-Pitch Sign è attivata, le spie dell'indicatore scorrono verso il centro del display quando viene raggiunta l'accordatura stabile del tono corretto.
- **Il comportamento dell'indicatore descritto è relativo a quanto è selezionata la visualizzazione CENT (impostazione di fabbrica).** Il comportamento è diverso quando è selezionata la visualizzazione STREAM
- Il suono emesso dal jack OUTPUT viene disattivato quando l'accordatore è acceso.

# TU-3 Chromatic Tuner

## Manual do proprietário

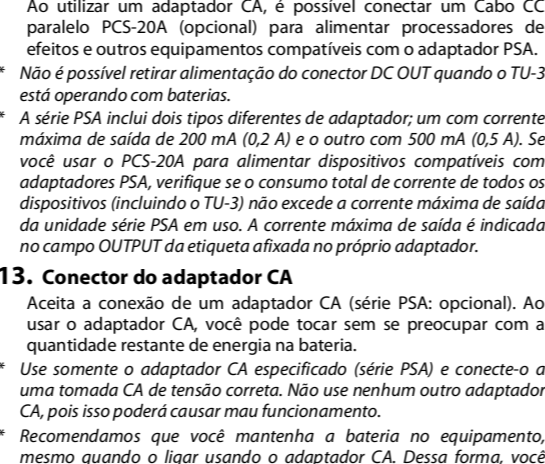
Antes de usar este equipamento, leia com atenção as seguintes seções: "USANDO O EQUIPAMENTO COM SEGURANÇA" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (fornecidas em um folheto separado).

### Descrições do painel



- 1. **Indicador CHECK** Este indicador mostra se o efeito está ligado ou desligado e funciona como indicador de verificação da bateria.
- 2. **Indicador do guia de afinação** Indica quando a afinação apropriada é alcançada.
- 3. **Medidor** Indica a afinação do som de entrada.
- 4. **Botão STREAM/CENT** Troca o padrão de exibição do medidor.
- 5. **Indicador de nome da nota/número da corda** Indica o nome da nota, o número da corda ou a afinação de referência.
- 6. **Botão MODE** O modo de afinação muda cada vez que você pressiona o botão MODE.
- 7. **Conector INPUT** Funciona também como interruptor de alimentação.
- 8. **Conector BYPASS** Este conector desativa os efeitos, um amplificador de guitarra u outro dispositivo desse tipo.
- 9. **Conector de pedal** Este conmutador ativa o desativa o pedal.
- 10. **Chave do Pedal** Liga e desliga o efeito.
- 11. **Parafuso de rosca manual** Quando esse parafuso é afrouxado, o pedal se abre, permitindo o acesso à bateria.

### Descrições do painel



- 1. **Indicador CHECK** Este indicador mostra se o efeito está ligado ou desligado e funciona como indicador de verificação da bateria.
- 2. **Indicador do guia de afinação** Indica quando a afinação apropriada é alcançada.
- 3. **Medidor** Indica a afinação do som de entrada.
- 4. **Botão STREAM/CENT** Troca o padrão de exibição do medidor.
- 5. **Indicador de nome da nota/número da corda** Indica o nome da nota, o número da corda ou a afinação de referência.
- 6. **Botão MODE** O modo de afinação muda cada vez que você pressiona o botão MODE.
- 7. **Conector INPUT** Funciona também como interruptor de alimentação.
- 8. **Conector BYPASS** Este conector desativa os efeitos, um amplificador de guitarra u outro dispositivo desse tipo.
- 9. **Conector de pedal** Este conmutador ativa o desativa o pedal.
- 10. **Chave do Pedal** Liga e desliga o efeito.
- 11. **Parafuso de rosca manual** Quando esse parafuso é afrouxado, o pedal se abre, permitindo o acesso à bateria.

# TU-3 Chromatic Tuner

## Gebruikershandleiding

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt. "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (bijkleefbaar op een kaart). Deze hoofdstukken geven informatie over de juiste bediening van het apparaat.

# TU-3 Chromatic Tuner

## Gebruikershandleiding

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt. "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (bijkleefbaar op een kaart). Deze hoofdstukken geven informatie over de juiste bediening van het apparaat.

# TU-3 Chromatic Tuner

## Gebruikershandleiding

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt. "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (bijkleefbaar op een kaart). Deze hoofdstukken geven informatie over de juiste bediening van het apparaat.

### Funcões práticas

- Para que o medidor indique que a afinação foi concluída (função Accu-Pitch Sign) Quando a função Accu-Pitch Sign está ativada, as luzes do medidor se deslocam para o centro, quando a afinação é correta.
- O comportamento do medidor descrito aqui se aplica apenas quando é selecionada a exibição do medidor CENT (a configuração de fábrica). O comportamento será diferente se você selecionar a exibição do medidor STREAM
- Nenhum som sairá pelo conector OUTPUT quando o afinador estiver ligado.

- 1. Mantenha pressionado o botão MODE, ligue a energia (conecte um plugue ao conector INPUT).
- 2. Pressione o botão STREAM/CENT para ligar e desligar a função Accu-Pitch Sign.
- 3. Pressione o botão MODE para alterar a afinação de referência.
- 4. Botão MODE: aumenta a referência de referência em 1 Hz.
- 5. Botão STREAM/CENT: reduz a afinação de referência em 1 Hz.
- 6. Se você não pressionar o botão MODE ou o botão STREAM/CENT em alguns segundos, o TU-3 retornará à operação normal.
- 7. Ao ligar o equipamento, a atual afinação de referência será exibida durante alguns segundos.
- 8. Essa configuração permanecerá armazenada mesmo após desligar a energia.
- 9. **Conector INPUT** Conecte o violão, a guitarra ou o baixo a ser afinado aqui.
- 10. **Conector BYPASS** Este conector desativa os efeitos, um amplificador de violão, guitarra ou baixo, ou outro dispositivo desse tipo.
- 11. **Chave do pedal** Liga e desliga o efeito.
- 12. **Parafuso de rosca manual** Quando esse parafuso é afrouxado, o pedal se abre, permitindo o acesso à bateria.

### Funcões práticas

- Para que o medidor indique que a afinação foi concluída (função Accu-Pitch Sign) Quando a função Accu-Pitch Sign está ativada, as luzes do medidor se deslocam para o centro, quando a afinação é correta.
- O comportamento do medidor descrito aqui se aplica apenas quando é selecionada a exibição do medidor CENT (a configuração de fábrica). O comportamento será diferente se você selecionar a exibição do medidor STREAM
- Nenhum som sairá pelo conector OUTPUT quando o afinador estiver ligado.

### Funcões práticas

- Para que o medidor indique que a afinação foi concluída (função Accu-Pitch Sign) Quando a função Accu-Pitch Sign está ativada, as luzes do medidor se deslocam para o centro, quando a afinação é correta.
- O comportamento do medidor descrito aqui se aplica apenas quando é selecionada a exibição do medidor CENT (a configuração de fábrica). O comportamento será diferente se você selecionar a exibição do medidor STREAM
- Nenhum som sairá pelo conector OUTPUT quando o afinador estiver ligado.

### Funcões práticas

- Para que o medidor indique que a afinação foi concluída (função Accu-Pitch Sign) Quando a função Accu-Pitch Sign está ativada, as luzes do medidor se deslocam para o centro, quando a afinação é correta.
- O comportamento do medidor descrito aqui se aplica apenas quando é selecionada a exibição do medidor CENT (a configuração de fábrica). O comportamento será diferente se você selecionar a exibição do medidor STREAM
- Nenhum som sairá pelo conector OUTPUT quando o afinador estiver ligado.

### Funcões práticas

- Para que o medidor indique que a afinação foi concluída (função Accu-Pitch Sign) Quando a função Accu-Pitch Sign está ativada, as luzes do medidor se deslocam para o centro, quando a afinação é correta.
- O comportamento do medidor descrito aqui se aplica apenas quando é selecionada a exibição do medidor CENT (a configuração de fábrica). O comportamento será diferente se você selecionar a exibição do medidor STREAM
- Nenhum som sairá pelo conector OUTPUT quando o afinador estiver ligado.